

Distr.: General
13 October 2017
Arabic
Original: English



الدورة الثانية والسبعون

البند ١٣٦ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات
السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

المجموعة المواضيعية الثالثة: المكاتب الإقليمية والمكاتب العاملة في مجال دعم العمليات
السياسية والبعثات الأخرى

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا

تقرير الأمين العام*

إضافة

موجز

يتضمن هذا التقرير الاحتياجات المقترحة من الموارد لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا
التي تبلغ ٤٠٠ ٥٧١ ٧٣ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) للفترة الممتدة
من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.

* يقدم هذا التقرير عملاً بقراري مجلس الأمن ٢٣٦٦ (٢٠١٧) و ٢٣٧٧ (٢٠١٧).



أولا - البعثات السياسية الخاصة

بعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا

(٤٠٠ ٥٧١ ٧٣ دولار)

الخلفية والولاية والمهدف

١ - يلتزم هذا المقترح للموارد لعمليات بعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا، المنشأة بموجب قرار مجلس الأمن ٢٣٦٦ (٢٠١٧). وبعثة التحقق مكلفة بالتحقق من تنفيذ الجانبين الرئيسيين من اتفاق عام ٢٠١٦ النهائي لإنهاء النزاع وبناء السلام المستقر والدائم الذي أبرم بين الحكومة الكولومبية والقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي؛ وهي مكلفة على وجه التحديد بالتحقق من إعادة إدماج أفراد القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي في الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية؛ ومن تنفيذ تدابير الأمن والحماية على المستويين الشخصي والجماعي وبرامج الأمن والحماية الشاملة المخصصة للمجتمعات المحلية والمنظمات في هذه الأقاليم.

٢ - وفي ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٧، وفي رسالتين متطابقتين مؤرختين ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٧ موجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن (S/2017/481، المرفق)، طلب رئيس كولومبيا، خوان مانويل سانتوس، باسم حكومة كولومبيا والقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، إنشاء بعثة سياسية خاصة ثانية قبل ١٠ تموز/يوليه ٢٠١٧. وأكد في رسالته أن الدعم المقدم من المجتمع الدولي، ولا سيما من خلال بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا، كان له دور أساسي في كفالة الامتثال التام للاتفاق الثنائي والنهائي بوقف إطلاق النار والأعمال العدائية وإلقاء السلاح. وفي ٩ حزيران/يونيه، طلب رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام أن يقدم توصيات أولية لإنشاء بعثة سياسية ثانية. وفي استجابة لذلك، صدرت توصية في تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا المؤرخ ٢٣ حزيران/يونيه (S/2017/539) تنص على أن ينظر المجلس في الطلب بعين القبول ويأذن للبعثة الحالية "بأن تشرع في تنفيذ بعض مهام البعثة الثانية بشكل مؤقت" وعلى "الشروع فوراً في الأعمال التحضيرية للبعثة الثانية".

٣ - وفي ١٠ تموز/يوليه، أنشأ مجلس الأمن، بموجب قراره ٢٣٦٦ (٢٠١٧)، بعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا لفترة أولية تبلغ مدتها ١٢ شهراً وقرر أن تبدأ جميع أنشطة التحقق في ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ فور انتهاء ولاية بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا المقرر في ٢٥ أيلول/سبتمبر. وفي هذا القرار، وجه المجلس أيضاً الأمين العام أن يبدأ الأعمال التحضيرية، بما في ذلك في الميدان، وأن يقدم توصيات مفصلة إلى المجلس فيما يتعلق بحجم بعثة التحقق وجوانبها التشغيلية وولايتها في غضون ٤٥ يوماً.

٤ - واستناداً إلى الولاية المنصوص عليها في القرار ٢٣٦٦ (٢٠١٧)، ونتيجة عملية التخطيط المتكامل، حددت توصيات بشأن معايير بعثة التحقق في تقرير الأمين العام الصادر في ٣٠ آب/أغسطس (S/2017/745). وفي قراره ٢٣٧٧ (٢٠١٧)، فإن مجلس الأمن "يرحب بتقرير الأمين العام (S/2017/745) ويوافق على التوصيات الواردة فيه بشأن حجم بعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا وجوانبها التشغيلية وولايتها".

٥ - وبارامترات ولاية بعثة التحقق منصوص عليها في قرار مجلس الأمن ٢٣٦٦ (٢٠١٧) و ٢٣٧٧ (٢٠١٧). وينص هذان القراران على أن هدف بعثة التحقق هو التحقق من تنفيذ البندين ٣-٢ و ٣-٤ من الاتفاق النهائي. وهذان البندان يتضمنان بالتفصيل واجبات الأطراف في تنفيذ عملية إعادة الإدماج السياسي والاقتصادي والاجتماعي لأفراد القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، ويحددان الضمانات الأمنية الواجب تقديمها إلى المقاتلين السابقين من القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي وأسرهم، وكذلك إلى المجتمعات المحلية والمنظمات الاجتماعية في المناطق المتضررة من النزاع.

٦ - وستواصل بعثة التحقق، من خلال الاضطلاع بمهامها، العمل عن كثب مع الأطراف، ولا سيما مع هيئات التحقق ذات الصلة المنشأة بموجب الاتفاق النهائي لرصد ودعم تنفيذ جوانب محددة من الاتفاق، مثل لجنة متابعة تنفيذ الاتفاق النهائي وتعزيزه والتحقق منه والمجلس الوطني لإعادة الإدماج واللجنة الوطنية للضمانات الأمنية. وستعمل البعثة أيضاً عن كثب مع السلطات الوطنية والإقليمية والمحلية، والمجتمعات المحلية والمنظمات والجهات الفاعلة الأخرى للتحقق من التنفيذ الفعال لإعادة الإدماج والضمانات الأمنية.

التعاون مع الكيانات الأخرى

٧ - بالإضافة إلى المهام التي تنفذها البعثة في مجال التحقق، تتطلب طبيعة الولاية من بعثة التحقق أن تزيد العمل والاتصال والتنسيق مع عدد كبير من الجهات صاحبة المصلحة، بما فيها السلطات المحلية ومؤسسات المجتمع المدني والجهات الفاعلة السياسية والقطاع الخاص والمجتمع الدولي. وعلاوة على ذلك، ومن أجل تقديم الدعم الكافي لقوات الشرطة والقوات العسكرية الكولومبية التي ستكون المسؤولة عن تنفيذ الجوانب الرئيسية للاتفاق النهائي، ستحتاج البعثة إلى مراقبين دوليين غير مسلحين لديهم الخبرة الشرطية والعسكرية التي تؤهلهم للمشاركة على أعلى المستويات في الهيكل الأمني الكولومبي.

٨ - وستستفيد بعثة التحقق من العلاقة التي حددها البعثة الأولى مع كل من السلطات الوطنية والإقليمية والمحلية ووسائل الإعلام والمؤسسات الأكاديمية والجمهور عامة للتوعية بعملية السلام ومعالجة المسائل وتبديد الشكوك المحتملة فيما يتعلق بدور بعثة التحقق أو إحلالها للسلام.

٩ - وستتولى بعثة التحقق أيضاً تعزيز الروابط وتنسيق الآليات مع فريق الأمم المتحدة القطري. وسيكتسب هذا الأمر مزيداً من الأهمية بالنظر إلى أن مختلف كيانات الأمم المتحدة تعمل عن كثب في دعم تحقيق السلام. ونتيجة عملية التخطيط المتكاملة، أنشئ عدد من أفرقة تبادل وتنسيق معلومات الفريق القطري المعني بالتحقق والمشارك بين البعثة والأمم المتحدة، بما في ذلك الأفرقة المواضيعية المعنية بإعادة الإدماج والضمانات الأمنية، وعززت آليات التنسيق فيما يتعلق بإدارة المعلومات والاتصالات والرسائل المشتركة. وستطلع البعثة كذلك إلى الاشتراك في المكاتب مع أعضاء الأفرقة القطرية الموجودة على المستويين المحلي والإقليمي، وتحقيق أقصى قدر من الكفاءة من حيث التكلفة وتيسير عملية تعزيز التنسيق.

المعلومات المتعلقة بالأداء

١٠ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا بموجب قراره (٢٢٦١) (٢٠١٦). وأنجزت البعثة ولايتها في ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، وحققت أهدافها العامة للرصد والتحقق من وقف إطلاق النار الثنائي والنهائي ووقف الأعمال العدائية بين حكومة كولومبيا والقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، وكذلك من إلقاء السلاح. وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت البعثة في تحقيق عدد من الإنجازات، بما في ذلك فيما يتعلق برصد امتثال كلا الطرفين لاتفاقات وقف إطلاق النار ووقف الأعمال العدائية ذات الصلة التي تشمل بروتوكول ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ لوقف إطلاق النار، والتنفيذ الفعال للآلية الثلاثية التي أنشأتها الأطراف لرصد اتفاق وقف إطلاق النار والتحقق منه.

١١ - وخلال تلك الفترة، كلف أيضاً مجلس الأمن البعثة الأمم المتحدة في كولومبيا بأن تبدأ الأعمال المؤقتة التي توقعتها بعثة التحقق اعتباراً من ١٠ تموز/يوليه، عملاً بالقرار (٢٣٦٦) (٢٠١٧). وقد أنشأت البعثة أفرقة انتقالية محلية للأفرقة وأفرقة انتقالية إقليمية. وكلفت هذه الأفرقة بالرصد والتحقق من التنفيذ الأولي للبندين ٣-٢ و ٣-٤ من الاتفاق النهائي. وعلى المستوى الوطني، عينت البعثة منسقين للتحقق من الضمانات الأمنية ومن إعادة الإدماج وخصصت عدداً صغيراً من الموظفين لدعم هذه المهام. وأصدرت توجيهات بشأن المتطلبات من المعلومات على الصعيدين المحلي والإقليمي، وبشأن الطرائق الكفيلة بنقلها وتحليلها على الصعيد الوطني.

١٢ - ومن خلال العمل عن كثب مع أعضاء فريق الأمم المتحدة القطري، نفذت البعثة عمليات تنسيق وتبادل للمعلومات على الصعيدين المحلي والوطني معاً. وجرى تشكيل أفرقة عاملة مواضيعية مشتركة الرئاسة ومعنية بالضمانات الأمنية وإعادة الإدماج وعُقدت اجتماعات أولية.

١٣ - ومن أجل ضمان تحقيق انتقال سلس على النحو المتوقع من الأطراف ومجلس الأمن، ومن أجل الامتثال لتعليمات الأمين العام بأن تحقق البعثة الكفاءة التشغيلية الكاملة في يوم عملها الأول، اضطلعت البعثة بعدد من الأنشطة التحضيرية في البلد. وركزت الجهود على تحديد احتياجات بعثة التحقق من الموظفين والمراقبين، والعمل مع أصحاب العقود الحالية بشأن صلاحية تعديل العقود وإحالتها إلى البعثة الجديدة، وإعداد دراسات استقصائية للأسواق والاضطلاع بأنشطة سابقة للتعاقد، والعمل مع الحكومة على استكمال اتفاق مركز البعثة.

افتراضات التخطيط لعام ٢٠١٨

١٤ - وفقاً لطلب الأطراف وتمشياً مع قرار مجلس الأمن (٢٣٦٦) (٢٠١٧)، ستحتاج بعثة التحقق إلى القدرة لتنفيذ ولايتها على الصعيد الوطنية والإقليمية والمحلية. وقد أعدت تحليلاً موسعاً بشأن الاحتياجات الجغرافية لأنشطتها في مجال التحقق تحدد فيه عدداً من العوامل المتصلة بالمجالات ذات الأولوية لتحقيق السلام، بالإضافة إلى تقييم لعوامل الخطر، ونظرت في الدروس المستفادة من أنشطة التحقق الأولية التي اضطلعت بها بعثة الأمم المتحدة في كولومبيا. وبناء على هذا التحليل، نظرت بعثة التحقق في البارامترات الأربعة في وجودها الميداني المقرر، وهي:

(أ) ضرورة الحفاظ على وجود داخل أو بالقرب من المناطق الإقليمية الست والعشرين من أجل التدريب وإعادة الإدماج، حيث يضطلع حالياً أفراد القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي بأنشطة إعادة إدماج وحيث تقدم الضمانات من أجل أمنهم؛

(ب) وضرورة إقامة وجود في المواقع التي حددتها حكومة كولومبيا بأنها أولويات لتوفير الأمن والحماية للمجتمعات المحلية، بالنظر إلى عوامل الخطر الموجودة في تلك المناطق. وسيواكب عملية النشر المقترحة لبعثة التحقق تنفيذ برنامج الحكومة لتوطيد السلم عموماً، الذي يشمل على وجه التحديد وجوداً أوسع نطاقاً للمؤسسات المدنية، وتوفير السلع والخدمات الأساسية، ومبادرات التنمية الريفية، وبرامج إبدال المحاصيل غير المشروعة.

(ج) وضرورة كفالة أقصى قدر ممكن من الاشتراك في موقع واحد بين أفراد بعثة التحقق وأعضاء فريق الأمم المتحدة القطري لتحقيق أقصى قدر من التعاون بين بعثة التحقق ومنظومة الأمم المتحدة في كولومبيا؛

(د) وضرورة إعادة تحديد موقع بعض المكاتب الإقليمية التي أثبتت التجربة أن موقعها الحالي لا يسمح لها بتقديم أفضل دعم ممكن للجهود التحقق على الصعيد المحلي.

١٥ - وبناءً على هذه الاعتبارات، ستبقي بعثة التحقق في الأساس على نفس النشر الجغرافي الذي اعتمدته البعثة السابقة (مقر وطني واحد للبعثة موجود في بوغوتا، وتسعة مكاتب إقليمية و ٢٦ فريقاً محلياً موجوداً في نفس المناطق الإقليمية للتدريب وإعادة الإدماج)، مع إجراء التعديلات التالية: (أ) ينقل المكتب الإقليمي من بوكارامانغا إلى كوكوتا (مقاطعة نوري دي سانتاندر)، حيث يكون في وضع أفضل لدعم الأفرقة المحلية في المنطقة، وحيث توجد أيضاً وكالات الأمم المتحدة وصناديقها ووكالاتها؛ (ب) وتُنشأ مكتب إقليمي جديد في باستو (مقاطعة نارينيو) لأن المكتب الإقليمي الحالي في بوبايان لا يقدر، لبعده المسافة، على تقديم الدعم الكافي إلى الأفرقة المحلية في نارينيو (مما يسمح أيضاً بالاشتراك في المكان مع الفريق القطري الموجود أيضاً في باستو)؛ (ج) وتُنشأ مكاتب فرعية صغيرة في سبعة مواقع هي: مونتييريا (مقاطعة كوردوبا)؛ وبورتوريكو (مقاطعة ميتا)؛ وأراوكا (مقاطعة أراوكا)؛ وموكوا (مقاطعة بوتومايو)؛ وأبارتادو (مقاطعة أنتيوكيا)؛ وبوينافينتورا (مقاطعة فالي ديل كاوكا)؛ وبازانكاريميرخا (مقاطعة سانتاندر). وإن ذلك سيمكن بعثة التحقق من تغطية المناطق ذات الأولوية لتنفيذ ولايتها فيما يتصل بكل من إعادة الإدماج والضمانات الأمنية. وسيسمح أيضاً بالاشتراك في موقع واحد والتنسيق الوثيق بين بعثة التحقق و ٩ أفرقة من أصل ١٣ فريقاً من أفرقة التنسيق المحلية التي نشرها فريق الأمم المتحدة القطري في كولومبيا.

١٦ - وستتألف بعثة التحقق من مزيج من الموظفين المدنيين والمراقبين الدوليين غير المسلحين، المنتشرين في شكل أفرقة مشتركة. وستكفل هذه الأفرقة المشتركة أوسع مزيج ممكن من المهارات والخبرات اللازمة للعمل مع أوسع مجموعة ممكنة من أصحاب المصلحة والجهات الفاعلة. وبالنظر إلى الدور الهام الذي تضطلع به القوات العسكرية وقوات الشرطة الكولومبية في توفير الأمن في مناطق النزاع السابقة، فإن نشر مراقبين دوليين غير مسلحين سيعكس توازناً بين خبرات الجيش والشرطة. وسيجري اختيار المراقبين على أساس معايير محددة تشمل التوازن بين الجنسين، والتمثيل الإقليمي، والمعرفة والخبرة بولايات التحقق، والتمسك بقيم الأمم المتحدة ومعاييرها. وعلى وجه الخصوص، ستبقي بعثة التحقق على

التزامها بأن تزيد إلى أقصى حد من عدد النساء العاملات في جميع المهام، وستتعاون تحديداً وعن كثب مع البلدان المساهمة المراقبة من أجل التشجيع على ترشيح المراقبات.

١٧ - وفي ضوء عملية التحليل والتخطيط المفصلة والمبينة أعلاه، يبلغ عدد الموارد البشرية الإجمالية اللازمة لتنفيذ ولاية بعثة التحقق بفعالية وكفاءة ٥١٣ موظفاً، يوجد من بينهم ١٢٠ مراقباً دولياً غير مسلح والبقية هم موظفون مدنيون ومتطوعون في الأمم المتحدة. ومن أجل الحصول على أوسع مجموعات المهارات نطاقاً في الأفرقة المشتركة، يُقترح إدراج عدد كبير من الموظفين الوطنيين ومتطوعي الأمم المتحدة في هيكل بعثة التحقق.

١٨ - وتمشياً مع قرار مجلس الأمن ٢٣٦٦ (٢٠١٧)، ستعمل بعثة التحقق بالتنسيق مع أعضاء فريق الأمم المتحدة القطري في كولومبيا وفقاً لولاية كل منهم. وسيكون من الضروري أن تكفل الترتيبات الراسخة للتنسيق مع كيانات منظومة الأمم المتحدة الاتساق في دعم الأمم المتحدة للاتفاق النهائي، مع احترام ولاياتها ذات الصلة. وستتطلب هذه الترتيبات، المبينة أعلاه، قدرة تنسيقية صغيرة من جانب بعثة التحقق.

دعم البعثة

١٩ - خلافاً للبعثة السابقة في كولومبيا، لن تعمل بعثة التحقق في إطار آلية ثلاثية الأطراف مدعومة بخدمات مقدمة من الحكومة، بل ستكون عوضاً عن ذلك المسؤولة حصراً عن المجموعة الكاملة لخدمات دعم البعثة. وسيؤدي هذا التحول نحو الاعتماد على الذات، مع الزيادة في أعداد مواقع البعثة، وبعد المناطق التي ستعمل فيها بعثة التحقق وضخامة حجم بيئة عملها وتنوعها، إلى زيادة الطلب والتعقيد في مجال دعم البعثة. ومن ثم، سيكون من الضروري زيادة قدرة البعثة على الدعم وأثر بعثة التحقق.

٢٠ - وبناءً على الخبرة المكتسبة في البعثة السابقة، ستتولى بعثة التحقق عملية التعاقد على جميع خدمات الدعم. ومن أجل تحقيق أقصى قدر من الكفاءة، وضمان تحقيق انتقال سلس، ستوائم بعثة التحقق بين العقود والاتفاقات القائمة وتتولى إدارتها متى كان هذا الإجراء ممكناً وكانت قادرة على الاضطلاع به في الوقت المناسب وعلى نحو فعال. وعندما لا يكون الأمر على هذا النحو، ستبرم بعثة التحقق عقوداً جديدة بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة القطري متى اقتضى الأمر ذلك. وستعمل أيضاً عن كثب مع الأفرقة التشغيلية واللوجستية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والموجودة في كولومبيا من أجل تحديد الإمكانيات اللازمة للمشاركة في تحديد مواقع الأفرقة المحلية والإقليمية مع أعضاء فريق الأمم المتحدة القطري، وكذلك الفرص المتاحة لتحقيق وفورات الحجم أو الاستفادة من الترتيبات الحالية لفريق الأمم المتحدة القطري.

٢١ - والمجالات الرئيسية التي ستتولى فيها بعثة التحقق المسؤولية عن الخدمات المقدمة من حكومة كولومبيا هي النقل البري، وتوفير المخيمات في ٢٦ موقعاً محلياً (مناطق إقليمية للتدريب وإعادة الإدماج)، إلى جانب ترتيبات دعم الحياة ذات الصلة وإنشاء المكاتب في المواقع الإقليمية التسعة والمواقع دون الإقليمية السبعة التي ستعمل منها البعثة. وقد أعد تحليل مفصل من حيث التكاليف والعوائد لمجموعة من خيارات النقل بهدف تحقيق الحد الأقصى من فعالية التكلفة من خلال توفير أسطول من المركبات المختلطة المحددة على أساس احتياجات التنقل والأمن المتباينة على الصعيد الوطنية والإقليمية والمحلية. وفيما يتعلق بالمباني الموجودة في المواقع المحلية، فإن البعثة تنظر في خيارات مختلفة تشمل الإيواء

في مخيمات صغيرة جاهزة ومؤجرة تتوفر فيها الصيانة والخدمات، والإيواء في مخيمات مقطورة مستأجرة، وتحديد المرافق المؤقتة في المعسكرات الموجودة التابعة للقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي.

٢٢ - وبالإضافة إلى ذلك، وبالنظر إلى حجم المنطقة المشمولة بولاية بعثة التحقق والطبوغرافيا (لا سيما السلاسل الجبلية الثلاث التي تقطع البلد)، وإلى وجود مواقع محلية عديدة للبعثة في مناطق نائية، سيكون توفر قدرات جوية صغيرة أمراً ضرورياً لتنفيذ عمليات ترمي إلى التحقق من التخلص من مخابئ الأسلحة في المناطق النائية، وللاستجابة للأزمات، واللوجستيات، والاتصالات، والزيارات الرفيعة المستوى من جانب البعثة السابقة. وقد أعدت بعثة التحقيق تحليلاً من حيث التكاليف والعوائد لمختلف إمكانيات توفير الطيران في كولومبيا. وليس هناك في الوقت الراهن أي شركات طيران تعمل داخل البلد أو المنطقة لديها التسجيل والأهلية اللازمين لتنفيذ ترتيبات احتياطية للأمم المتحدة. ولذلك يطلب، لفترة هذه الميزانية حصراً، استمرار القدرة المخصصة لهذا الغرض والمتعاقد عليها حتى يحين الوقت الذي تستطيع فيه بعثة التحقق الانتقال إلى ترتيب احتياطي. ومن أجل تيسير هذه العملية، ستعمل بعثة التحقق عن كثب مع سلطات الطيران المدني ومقدمي الخدمات وقسم النقل الجوي التابع لشعبة الدعم اللوجستي في إدارة الدعم الميداني من أجل المساعدة في تسجيل مقدمي الخدمات الوطنيين والإقليميين ومنحهم الشهادات وفقاً لقواعد الأمم المتحدة وأنظمتها.

الأمن

٢٣ - تتحمل حكومة كولومبيا المسؤولية السيادية العامة عن ضمان سلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة في كولومبيا. ومن خلال العمل عن كثب مع الشرطة الوطنية والوكالات الأمنية المرتبطة بها، ستضع إدارة شؤون السلامة والأمن نظاماً يوازن بين متطلبات تنفيذ ولاية بعثة التحقق بفعالية وضرورة القيام بذلك بطريقة آمنة ومأمونة.

٢٤ - وسيعمل فريق إدارة الأمن للأمم المتحدة في كولومبيا بطريقة موحدة توفر خدمات السلامة والأمن لأفراد نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن. وعلى الصعيد الوطني، ستستفيد بعثة التحقق من النظام الحالي لإدارة الأمن وتسهم فيه. وعلى الصعيد الإقليمي، ستنتشر بعثة التحقق موظفين ومساعدين لشؤون الأمن من أجل دعم رئيس المكتب الإقليمي في ضمان الأداء الآمن والفعال والإشراف على توفير خدمات السلامة والأمن على الصعيد المحلي.

الجدول ١

الأهداف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز ومقاييس الأداء

هدف المنظمة: التأكد من التنفيذ الفعال للفرعين ٢-٣ و ٤-٣ من اتفاق السلام النهائي المبرم بين حكومة كولومبيا والقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي: الفرع ٢-٣، الإدماج السياسي والاجتماعي والاقتصادي للأفراد السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، والفرع ٤-٣، الضمانات الأمنية للمقاتلين السابقين وأعضاء الحزب السياسي الجديد، وأسراهم، والمنظمات والمجتمعات المحلية في الأقاليم.

مقاييس الأداء				مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف	١' لا يواجه كل من الحركة السياسية "أصوات السلام" والحزب السياسي الجديد الناشئ عن انتقال القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي إلى الحياة السياسية القانونية أية قيود قانونية على إمكانية الوصول إلى الكونغرس	(أ) تتوفر لكل من الحزب السياسي الجديد للقوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، والحركة السياسية "أصوات السلام" إمكانية الوصول إلى وسائل الإعلام وهيئات التمثيلية المحددة في الاتفاق النهائي
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف	٢' لا تفرض أية قيود على إمكانية وصول القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي إلى المجلس الانتخابي الوطني	
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
نعم	الأداء المستهدف	نعم	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	٣' الشكاوى المحدودة المقدمة بشأن القيود المفروضة على ممارسة العمل السياسي على الصعيد المحلية والإقليمية والوطنية عن طريق الحزب السياسي الجديد الناشئ عن انتقال القوات المسلحة الثورية الكولومبية إلى الحياة السياسية القانونية	
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	٤' الشكاوى المحدودة المقدمة بشأن القيود المفروضة على وسائل الإعلام على الصعيد المحلية والإقليمية والوطنية عن طريق الحزب السياسي الجديد الناشئ عن انتقال القوات المسلحة الثورية الكولومبية إلى الحياة السياسية القانونية	
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		
أقل من ٢٠	الأداء المستهدف	أقل من ٢٠	الأداء المستهدف		

مقاييس الأداء				مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨		
٨٠	الأداء المستهدف	الأداء المقدر	الأداء الفعلي	١' النسبة المئوية للمشاريع والبرامج الإنتاجية المقدمة والمتحقق منها من جانب المجلس الوطني لإعادة الإدماج	(ب) المشاركة الفعالة للمقاتلين المسجلين السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي المسجلين في البرامج والمشاريع الفردية والجماعية لإعادة الإدماج
					٢' النسبة المئوية للأفراد السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي المشاركين في عمليات إعادة الإدماج الفردية أو الجماعية الرسمية
١٠٠	الأداء المستهدف	الأداء المقدر	الأداء الفعلي	١' النسبة المئوية للأفراد السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي الذين تلقوا بدل تطبيع قدره مليوني بيزو كولومبي	(ج) يتلقى المقاتلون السابقون المسجلون في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي الدعم المالي وفق أحكام الاتفاق النهائي.
					٢' النسبة المئوية للأفراد السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي الذين تلقوا البديل الشهري الأساسي
١٠٠	الأداء المستهدف	الأداء المقدر	الأداء الفعلي	٣' النسبة المئوية للأفراد السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي الذين تلقوا دعماً مالياً قدره ٨ مليون بيزو كولومبي للمشاريع الإنتاجية	
					٤' الشكاوى المحدودة المتعلقة بعدم سداد المدفوعات أو بالصعوبات التي تعترض عملية الصرف
نعم	الأداء المستهدف	الأداء المقدر	الأداء الفعلي	١' أنشئت الفروع الإقليمية للمجلس الوطني لإعادة الإدماج وفق المبادئ التوجيهية للمجلس الوطني لإعادة الإدماج	(د) الوضع الفعلي للترتيبات المؤسسية المتفق عليها للتنفيذ
					٢' تجتمع بانتظام الهيئات التنفيذية المعنية (المجلس الوطني لإعادة الإدماج، والوكالة المعنية بإعادة الإدماج والتطبيع، ولجنة متابعة تنفيذ الاتفاق النهائي وتعزيزه والتحقق منه) للتطرق إلى أوجه التقدم والتحديات في عملية إعادة الإدماج

مقاييس الأداء				مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨		
					(هـ) يشير التنفيذ الفعال لتدابير الضمانات الأمنية إلى تحسينات في أمن صفوف المقاتلين السابقين والمجتمعات المحلية والمنظمات في هذه الأقاليم
			الأداء المستهدف أقل من ٥	١' يشير عدد محدود من الشكاوى المتعلقة بحوادث إلى تحديات في تنفيذ تدابير الأمن الفردي والجماعي والتدابير المتعلقة بحماية أعضاء الحزب السياسي الجديد/الحركة السياسية الجديدة وأسرههم، بالإضافة إلى الأعضاء السابقين في القوات المسلحة الثورية لكولومبيا - الجيش الشعبي	
			الأداء المستهدف أقل من ٥	٢' يدل عدد محدود من الشكاوى المتعلقة بحوادث على الإخفاق في تنفيذ تدابير الأمن والحماية على المستويين الفردي والجماعي للمجتمعات المحلية والمنظمات في الأقاليم	
			نعم	١' اعتماد وتنفيذ سياسات الأمن والحماية	(و) الوضع الفعلي للترتيبات المؤسسية المتفق عليها للتنفيذ
			نعم	٢' إنشاء الوحدة الخاصة لمكتب المدعي العام وأداء فروعها الإقليمية.	
			نعم	٣' تجتمع بانتظام الهيئات التنفيذية ذات الصلة (اللجنة الوطنية المعنية بالضمانات الأمنية، والمديرية الفرعية المتخصصة للوحدة الوطنية للحماية، ومكتب أمين المظالم، ومكتب المدعي العام) لتناول أوجه التقدم ومواجهة التحديات في تنفيذ تدابير الضمانات الأمنية وبرامجها	
			١٠٠	١' مدى تقييم ومراعاة احتياجات المرأة في وضع الضمانات الأمنية وإدماج السياسات (بالنسبة المثوية)	(ز) إدراج النهج الجنساني بطريقة مناسبة في صياغة وتنفيذ تدابير الضمانات الأمنية وبرامجها
			نعم	٢' تشارك المنظمات النسائية بفعالية ويجري التشاور معها أثناء وضع الضمانات الأمنية وتنفيذ سياسات إعادة الإدماج	

مقاييس الأداء				مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨		
			نعم	٣' تنفيذ الضمانات الأمنية وسياسات إعادة الإدماج بما يتماشى والأحكام الجنسانية للاتفاق النهائي	
			١٠٠	١' مدى تقييم احتياجات الفئات الإثنية ومراعاتها عند وضع الضمانات الأمنية وإدماج السياسات (بالنسبة المئوية)	(ح) إشراك المجموعات الإثنية والمنظمات والمجتمعات المحلية على النحو الواجب في صوغ وتنفيذ تدابير الضمانات الأمنية وبرامجها
			نعم	٢' تشارك المنظمات الإثنية بفعالية ويجري التشاور معها أثناء وضع وتنفيذ سياسات الضمانات الأمنية وإعادة إدماجها	
			نعم	٣' تنفيذ الضمانات الأمنية وسياسات إعادة الإدماج بما يتماشى وأحكام الاتفاق النهائي بشأن الفئات الإثنية	
			نعم	مدى تقييم احتياجات الأطفال المقاتلين السابقين التابعين للقوات الثورية المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي ومراعاتها في صياغة الضمانات الأمنية وسياسات إعادة الإدماج	(ط) إدراج الاعتبارات المتعلقة بالأطفال المقاتلين السابقين على النحو المناسب في صياغة وتنفيذ تدابير الضمانات الأمنية وبرامجها

النواتج

- القيام أسبوعياً بتحليل الاتجاهات وإعداد التقارير المنتظمة عن الاتصال بوسائل الإعلام والهيئات التمثيلية للحزب السياسي الجديد الناشئ عن انتقال القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي بطريقة قانونية إلى الحياة السياسية. (٥٢ تحليلاً للاتجاهات، و ١٢ تقريراً)
- القيام في الوقت المناسب بتقديم التقارير وتوجيه الشكاوى المحتملة التي تشير إلى العقوبات التي تعترض الحزب السياسي الجديد الذي ظهر نتيجة انتقال القوات الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي إلى الحياة السياسية القانونية من أجل الوصول إلى وسائل الإعلام والهيئات التمثيلية، أو التي تفتقر إلى الشروط اللازمة لممارسة العمل السياسي على كل من الصعيد المحلي والإقليمي والوطني (١٢)
- عقد اجتماعات أسبوعية مع ممثلي القوات الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، والسلطات المحلية، وممثلي المجتمعات المحلية والجهات المؤثرة المعنية على الصعيد المحلي والصعيدين الإقليمي والوطني من أجل متابعة الشروط اللازمة لممارسة العمل السياسي من جانب الحزب السياسي الجديد الذي يبرز جراء انتقال القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي إلى الحياة السياسية القانونية (٥٢)

- القيام شهرياً بإعداد تحليل للاتجاهات وتقارير منتظمة عن انخراط المقاتلين السابقين في القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي في برامج/مشاريع إعادة الإدماج (١٢ تحليلاً للاتجاهات، ١٢ تقريراً)
- القيام في الوقت المناسب بتقديم التقارير وتوجيه الشكاوى المحتملة التي تنوه بوجود عقبات فيما يتعلق بصرف الأموال أو عدم دفع مبلغ الدعم المالي المنصوص عليه في الاتفاق النهائي (١٢)
- عقد اجتماعات أسبوعية مع ممثلي القوات الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، والسلطات المحلية، وممثلي المجتمع المحلي والقطاع الخاص ومع أصحاب المصلحة المعنيين على كل من الصعيد المحلية الإقليمية والوطنية من أجل متابعة مشاركة المقاتلين السابقين في عملية إعادة الإدماج والتغلب على العقبات المحتملة التي تعرقل صرف الدعم المالي (١٢)
- تقديم تقارير أسبوعية وإعداد تحليلات شهرية للاتجاهات المتعلقة بتنفيذ تدابير وبرامج الأمن والحماية، وأثرها على الظروف الأمنية للمقاتلين السابقين من القوات المسلحة الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي وأسرهم، بالإضافة إلى المجتمعات المحلية والمنظمات في الأقاليم (٥٢ تقريراً و ١٢ تحليلاً للاتجاهات)
- القيام في الوقت المناسب بتقديم التقارير ورفع الشكاوى المحتملة عن حالات الفشل في تنفيذ الضمانات الأمنية للمقاتلين السابقين والأعضاء في الحزب السياسي الجديد، والمنظمات والمجتمعات المحلية في الأقاليم (١٢)
- عقد اجتماعات أسبوعية مع ممثلي القوات الثورية الكولومبية - الجيش الشعبي، والسلطات المحلية، ولا سيما مع ممثلي سلطات إنفاذ القانون العامة، وممثلي المجتمع وممثلي المنظمات المناسبة على الصعيد المحلية والإقليمية والوطنية من أجل متابعة تنفيذ تدابير وبرامج الأمن والحماية، وأثرها على الأوضاع الأمنية في الأقاليم (٥٢)
- تنظيم الزيارات وساعات العمل في القرى المحلية لتلقى التقارير والمعلومات المستكملة عن عملية إعادة الإدماج والظروف الأمنية (٥٢)
- وضع استراتيجية محددة للتحقق من شمول سياسات إعادة الإدماج والضمانات الأمنية للنهج الجنساني والعنقي ونهج حماية الطفل، على التوالي، تمثيلاً مع أحكام الاتفاق النهائي (١)
- عقد اجتماعات دورية مع المنتدى الرفيع المستوى للمجتمعات الاثنية والمرأة المسؤول عن المتابعة بشأن عملية تنفيذ الاتفاق النهائي (١٢)
- عقد اجتماعات دورية مع المنظمات الاثنية، والمنظمات النسائية، والمنظمات ذات الصلة بالأطفال من أجل اطلاعها على التقدم المحرز في إدراج النهج الشاملة الثلاثة المتبعة في تنفيذ الضمانات الأمنية وإجراءات إعادة الإدماج وتحديد التحديات، والحصول على تعقيباتها (١٢)

العوامل الخارجية

٢٥ - من المتوقع أن تحقق البعثة هدفها وإنجازاتها المتوقعة شريطة (أ) استمرار التزام الأطراف بتنفيذ بنود الاتفاق النهائي؛ (ب) واستمرار الالتزام في الكونغرس باعتماد التشريعات المعلقة اللازمة لتنفيذ بنود الاتفاق النهائي؛ (ج) وبقاء الحالة الأمنية مستقرة في المناطق التي ستعمل فيها البعثة والتي يكون للجماعات المسلحة الأخرى وجود فيها؛ (د) وتخصيص الاعتمادات اللازمة في الميزانية الوطنية لإتاحة المجال لتنفيذ الأحكام الرئيسية للاتفاق النهائي.

الوظائف

٢٦ - تتعلق النفقات التي تبلغ ٤٠٠ ١٥ ٧١٩ دولار لعام ٢٠١٧ بعمليات بعثة التحقق للفترة الممتدة من بدء عملها في ٢٦ أيلول/سبتمبر إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. ويعتزم الأمين العام استخدام الرصيد غير المستعمل الذي يبلغ ٣٠٠ ٩ ٢٤٠ دولار مقابل المبلغ المخصص لبعثة الأمم المتحدة في كولومبيا للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ من أجل الوفاء بجزء من الاحتياجات اللازمة لبدء عمليات بعثة التحقق للفترة الممتدة من ٢٦ أيلول/سبتمبر إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ الذي يبلغ ٤٠٠ ١٥ ٧١٩ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين). وفي وقت كتابة هذا التقرير، طلب الأمين العام موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية على سلطة الدخول في التزامات بمبلغ قدره ١٠٠ ٤٧٩ ٦ دولار لتغطية الاحتياجات الإضافية لبعثة التحقق. وسيُطلب تخصيص اعتماد

لاستخدامه نظير سلطة الدخول في التزام حسب ما توافق عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في سياق تقرير الأداء الثاني لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

٢٧ - وتبلغ الاحتياجات المقدرة لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا لعام ٢٠١٨ ما مقداره ٤٠٠ ٥٧١ ٧٣ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) وتغطي تكاليف ١٢٠ مراقباً دولياً غير مسلح (٤٠١٦ ١٠٠ دولار)، والمرتبات والتكاليف العامة للموظفين الخاصة بملاك من الموظفين يتألف من ١٥٤ وظيفة من وظائف الموظفين الدوليين (١٨ ٣٥٩ ٨٠٠ دولار) و ١٥٤ وظيفة من وظائف الموظفين الوطنيين (١٠٠ ١٥٤ ٦٠٠ دولار) و ٨٥ وظيفة متطوع من متطوعي الأمم المتحدة (٢ ٢١٦ ٨٠٠ دولار)، والتكاليف التشغيلية (٤٢ ٨٢٤ ٦٠٠ دولار) التي تشمل تكاليف الخبراء الاستشاريين (٥٩١ ٧٠٠ دولار)، والسفر في مهام رسمية (٢ ٤٤٥ ٤٠٠ دولار)، والمرافق والهياكل الأساسية (١٤ ١٨٤ ٩٠٠ دولار)، والنقل البري (٣ ٦٢٧ ٧٠٠ دولار)، والنقل الجوي (٨ ٣٦٧ ٩٠٠ دولار)، والنقل البحري (٣٩٢ ٤٠٠ دولار) والاتصالات (٧ ٨٧٧ ٩٠٠ دولار) وتكنولوجيا المعلومات (٣ ٠٢٥ ٦٠٠ دولار)، والخدمات الطبية (٥٧٥ ٨٠٠ دولار) واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى (١ ٧٣٥ ٣٠٠ دولار).

٢٨ - ويعكس مجموع ملاك الموظفين التكميلي المقترح لبعثة التحقق لعام ٢٠١٨ اقتراح إنشاء ٣٩٣ وظيفة مدنية مبنية في الجدول ٣ أعلاه. وتمشياً مع قرار مجلس الأمن ٢٣٦٦ (٢٠١٧)، ستحتاج بعثة التحقق إلى القدرة اللازمة لتنفيذ ولايتها على الصعد الوطنية والإقليمية والمحلية. وستتألف بعثة التحقق من مزيج من الموظفين المدنيين والمراقبين الدوليين غير المسلحين، المنتشرين في أفرقة مشتركة.

الموارد الخارجة عن الميزانية

٢٩ - لا يتوقع تخصيص موارد خارجة عن الميزانية لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في كولومبيا لعام ٢٠١٨.